



Ressources pour le cycle terminal

Exemples de sujets d'étude

Espagnol

Ces documents peuvent être utilisés et modifiés librement dans le cadre des activités d'enseignement scolaire, hors exploitation commerciale.

Toute reproduction totale ou partielle à d'autres fins est soumise à une autorisation préalable du Directeur général de l'enseignement scolaire.

La violation de ces dispositions est passible des sanctions édictées à l'article L.335-2 du Code de la propriété intellectuelle.

Janvier 2013

Gestes fondateurs et mondes en mouvement

Chaque sujet d'étude proposé pour illustrer les quatre notions du programme est abordé à travers le prisme d'un ou de plusieurs domaines qui sont les suivants :



Arts (architecture, cinéma, musique, peinture, photographie)



Croyances et représentations



Histoire et géopolitique



Langue et langages



Littérature



Sciences et techniques



Sociologie et économie

1. Mythes et héros

Le héros, personnage réel ou fictif de l'Histoire, de la mythologie humaine ou des arts, existe par le regard que la société et /ou les individus portent sur lui. Selon les cultures, il est un demi-dieu, un personnage légendaire auquel la tradition attribue des exploits prodigieux, un idéal, un surhomme ou simplement une personne courageuse, faisant preuve d'abnégation.

ETRE UN HÉROS PAR CHOIX OU MALGRÉ SOI ?



Le héros du quotidien

Le héros involontaire, le héros malgré lui, qui le devient grâce à un acte héroïque généralement médiatisé, qui permet de sauver des vies, de secourir, de soigner : les habitants des côtes espagnoles qui aident les naufragés des *pateras*, les volontaires bénévoles des associations humanitaires...



Existe-t-il encore des professions héroïques ?

Exercer une profession face à des catastrophes naturelles ou des événements extraordinaires (pompiers, médecins, sauveteurs...) : les sauveteurs des 33 mineurs d'Atacama...



Le héros engagé

L'individu qui devient un héros par son engagement au service d'une cause : les « topos » durant la dictature franquiste, qui sont devenus des héros « a posteriori » ; les latino-américains qui ont aidé leurs compatriotes à s'exiler à travers les Andes pour fuir la répression des dictatures ; les hommes et les femmes qui ont sacrifié leur vie pour défendre la démocratie lors des coups d'état militaires ; les médecins qui refusent d'appliquer la loi espagnole de 2012 qui limite l'assistance médicale aux sans-papiers ; les associations espagnoles qui luttent contre les expulsions immobilières...





RESSOURCES COMMUNES POUR LES 3 SUJETS D'ÉTUDE

PACHECO C., *Héroes uruguayos*, 2010

MENA HERRÓN DE R.M., *Camino de la alameda. Una novela de héroes cotidianos*, 2011

SPIEGEL A., *Héroes invisibles*, 2003

GARCÍA L., DE SEBASTIÁN I., *Héroes anónimos*, 2012

-  BORENSZTEIN S., *El Chino*, 2011
-  BRECHNER A., *Mal día para pescar*, 2009
-  TABIO J.C., *Lista de espera*, 2000
-  SODERBERGH S., *El argentino, Guerilla*, 2008

Web [Chercher sur moteur de recherche](#) : *hechos heroicos* et dans la presse : *el País, la Nación...*

LA FABRICATION DU HÉROS


D'où viennent les héros ? De la littérature, d'un besoin inhérent à l'humanité de rêver, d'admirer, de se créer des modèles, des dieux, des « plus grands que soi ». Par leur vaillance et leur bravoure, les héros servent d'exemple. Le héros est celui auquel on s'identifie, en fonction de son âge et de ses aspirations.



Le héros national

La naissance d'une figure emblématique : l'exemple de Carlos Gardel en Argentine et le rayonnement du tango. Les ingrédients de la fabrication d'un mythe : des origines sociales pauvres et mal connues, un succès immédiat et croissant, la conquête du monde avec des tournées internationales et une incursion hollywoodienne, une mort prématurée accidentelle et en pleine gloire.

MARTÍNEZ T.E., *El Cantor de tango*, 2004


 MUNOZ J. ET SAMPAYO C., *Carlos Gardel, la voz del Río de la Plata*, 2008 (novela gráfica)

 GOTAN PROJECT, *La revancha del tango*, 2001

 PIAZZOLLA A., *Libertango*, 1974

 MIGLIAR A., *Luces de Buenos Aires*, 1931

 GASNIER L., *Melodía de arrabal*, 1933; *Cuesta abajo*, 1934

 SAURA C., *Tango*, 1998



L'évolution du héros : héros ou star ?

Le développement des moyens de communication, notamment de l'Internet, a engendré une catégorie de héros dont le rayonnement planétaire tend à effacer les origines sociales. L'engagement, le risque physique assumé, la défense des valeurs d'une communauté sont alors les seuls critères de différenciation avec la star.

Les artistes planétaires, héros ou stars ? Miguel Bosé, Ricky Martin, Shakira, artistes engagés dans la défense de la paix en Colombie, le cinéaste P. Almodóvar, l'actrice Penélope Cruz, Plácido Domingo...

Les personnalités et figures politiques : le Roi Don Juan Carlos après le coup d'état de Tejero, le Che...

Les sportifs: portés au pinacle par les médias et le public, les sportifs de haut niveau transformés en héros nationaux occupent toutefois une position fragile qui peut s'écrouler si l'une des valeurs qui fait leur héroïsme est mise en doute : Maradona, Indurain, R. Nadal, *equipos de fútbol, de baloncesto...*

Ressources seconde sur eduscol : le sport, un élément fédérateur ?

Web www.casareal.es

Web www.pedroalmodovar.es



Du héros au super-héros

Doué de « superpouvoirs » ou doté d'instruments sophistiqués, le super-héros accomplit des actes extraordinaires destinés à combattre le crime et à protéger les plus faibles lorsqu'il porte secrètement son costume. Mais il est aussi un personnage ordinaire qui mène une existence banale et auquel tout un chacun peut s'identifier.

Des super-héros de l'aire hispanique : *El Gato Negro, Ultrapato, Mirageman, Águila Solitaria, Indio Patoruzú, El Santo, Kaliman, El Eternauta, El Chapulín Colorado, El guerrero del antifaz* (M. Gago)...

Les « héros-enfants » de la bande dessinée, porte-paroles des engagements de leur auteur. La dimension humoristique, la distance critique, la satire, la caricature... *Mafalda* (Quino), *Batu* (Tute), *Zipi y Zape* (Escobar), *Apolo* (Reverter/Ben-Arab), *Superlópez*...

OBIOLS A., *Las aventuras de Don Quijote*, 2005

GAGO GARCÍA M., *El guerrero del antifaz*, 1944

PÉREZ REVERTE A. et JÍMENEZ D., *El Capitán Alatríste*, 2002

Ministère de l'éducation nationale, DGESCO

Page 2 sur 18

Langues vivantes, Espagnol – Cycle terminal – Gestes fondateurs et mondes en mouvement

<http://eduscol.education.fr/ressources-LV-cycle-terminal>

TUTE, *Batu 1, 2*, 2009 – 2010

QUINO, *Mafalda inédita*, 1988

REVERTER E. et BEN-ARAB M., *Politik, el manifiesto gráfico*, 2009

Web www.dulcepinzon.com



Héros ou idole ? Des héros légendaires au XXème siècle ?

Les sportifs de haut niveau, musiciens, danseurs, acteurs, chanteurs, hommes politiques, chefs d'entreprises... sont synonymes de réussite économique et de reconnaissance sociale. Ils sont des modèles qui incarnent des valeurs de combativité, de performance et de réussite personnelle et influencent les sociétés contemporaines. Mais incarnent-ils aussi des valeurs éthiques comme la persévérance, la détermination, la solidarité, l'intégrité, l'altruisme ? Comment sont-ils immortalisés (films, représentations iconographiques, produits dérivés...) ? Quelle importance ont-ils dans la société ? Quelles traces laissent-ils dans la mémoire collective ? S'identifier à son héros : bénéfiques, limites et dangers (les jeux vidéos : entre fiction et réalité...).

TRUEBA D., *Saber perder*, 2008

SORIN C., *El camino de San Diego*, 2006

Web www.rtve.es/alcarta/videos/telediario/ano-fuimos-campeones-del-mundo/1150863/



La représentation du héros dans les arts

Certains personnages de fiction traversent le temps, passent d'un genre artistique à l'autre, deviennent des références nationales ou universelles (*Le Cid*, *Don Quichotte*, *Carmen*...) : quelles sont les valeurs incarnées par ces héros ? Evoluent-elles au fil du temps ?

Les arts visuels ou les médias transforment les anonymes en héros : le peuple dans les affiches de la guerre civile espagnole, les photos de Robert Capa... L'art permet aussi la remise en question du héros, quand il n'incarne plus les valeurs de son temps : caricature, parodie... Les caricatures d'hommes politiques pendant ou après l'exercice de leur mandat...

Les héros des séries télévisées sont-ils un moyen de redonner du sens aux figures héroïques ? Le poids des "culebrones", de la télé-réalité, des jeux vidéo... Les *corridos* : un genre de « romance » moderne typiquement mexicain, populaire et en pleine mutation, qui peut notamment se transformer en « *narco-corrido* », tout à la gloire des trafiquants.

Web [Chercher sur Norainiesta.com](#) : un travail artistique autour de la figure d'Eva Perón

Caricaturistes mexicains : RIUS, FEGGO, EL FIGÓN ; caricaturistes espagnols : KAP ; ORTIFUS ; PERICH

ÊTRE HÉROS DE SON TEMPS

Modèles pour l'avenir mais aussi miroirs de notre passé, les héros ont évolué au fil du temps. Les valeurs démocratiques font émerger progressivement des êtres d'exception qui le sont devenus par leur courage et leur volonté de défendre des valeurs, des institutions, un territoire, une communauté qui les dépassent : la Révolution, la République ou la Patrie.



Le culte du héros. Des héros espagnols et latino-américains au fil du temps

Les Saint-Patrons, héros spirituels de l'Espagne et de l'Amérique Latine, auxquels de nombreux cultes sont encore voués de nos jours : *Santiago el Mayor*, les cultes voués à la Vierge en Espagne et en Amérique Latine, *la Virgen del Pilar*, *la Virgen de Guadalupe* au Mexique...

Des héros historiques : Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid Campeador, héros de la Reconquête, Xavier Mina, Túpac Amaru, Simón Bolívar, Antonio José de Sucre, Hernán Cortés, Francisco Pizarro, Emiliano Zapata...

Des artistes célèbres: D. Velázquez, Picasso, S. Dalí, M. de Cervantes, F.G. Lorca, G.G. Márquez...

Web [Chercher sur le site El rincón del vago](#) dans le moteur de recherche « héroes »

Web [Sites](#) : *monografías*, *buscabiografías*, *taringa*

Web [www : rtve.es/alcarta/videos/el-documental/documental-xavier-mina-suenos-libertad-sitios-del-zar/](http://www.rtve.es/alcarta/videos/el-documental/documental-xavier-mina-suenos-libertad-sitios-del-zar/)



L'héroïsme collectif. Le peuple héros

Quelques formes d'héroïsme collectif. Le peuple unifié dans le rôle du héros, la force du peuple lorsqu'il se mobilise face à des crises ou des événements historiques : le peuple espagnol contre l'invasion

napoléonienne (1808) et ses prolongements dans l'Espagne actuelle, les guerres d'indépendance en Amérique Latine. Quelques formes de mobilisation collective : les brigades internationales, *las madres y abuelas de la plaza de Mayo*, *el cacerolazo* en Argentine (2002-2003), *las damas de blanco*, *los indignados*, la mobilisation des étudiants chiliens (2010-2011), les Robins des banques (le cas Enric Duran)...

MALRAUX A., *L'Espoir, Sierra de Teruel*, 1938

📖 GOYA, *Dos y tres de mayo*, 1814

📖 Consulter les œuvres de : SIQUEIROS, RIVERA, OROZCO...

📖 BOLLAIN I., *También la lluvia*, 2010

Web www.historiasiglo20.org/

Web Presse accessible par moteur de recherche : *La Nación*, *la nueva Cuba*, *Clarín*...

Les héros et l'argent. Les héros de la publicité : des héros qui font vendre ?

Le héros réussit individuellement : cette réussite peut passer par un rapport très fort à l'argent, par une ascension sociale (héros du monde sportif par exemple, stars de cinéma...) ou, au contraire, par un rejet du monde de la consommation accompagné d'un don de soi aux autres. Le héros voit son image diffusée et entretenue par les médias. On pourra s'interroger sur les liens entre argent et médiatisation, sur la « récupération » des hommes et femmes célèbres à des fins commerciales. Sont-ils utilisés pour leur héroïsme ou pour leur célébrité ?

Les stratégies publicitaires utilisent les héros qui eux-mêmes en font une source de revenus très importante: les sportifs de haut niveau exhibent des marques, les hommes et femmes célèbres se font l'égérie de certaines marques (vêtements, cosmétiques...): David Bisbal pour une boisson chocolatée, Andrés Iniesta pour des glaces, Rafael Nadal pour une voiture, Armani, le poker en ligne, Hugo Silva pour un produit laitier... l'acteur Antonio Banderas promeut sa terre natale, l'Andalousie...

Web <http://www.rtve.es/television/los-anuncios-de-tu-vida/>

Approfondissement...

Quelques exemples d'anti-héros littéraire

La figure du détective privé Pepe Carvalho : ce héros du polar revisité grâce à des caractéristiques espagnoles (usage de la langue : argot, contexte historique de la transition, ville de Barcelone) offre en opposition au personnage du « super-flic » l'image d'un détective débonnaire, gourmand et quelque peu velléitaire...

Don Quichotte, anti-héros littéraire : don Quichotte, abreuvé de lectures de romans de chevalerie où il croit reconnaître des valeurs épiques pourtant dégradées, veut restaurer celles-ci dans un monde qui n'obéit déjà plus à de telles lois ; le roman de Cervantès (1605-1615) met en scène un héros dont la confusion des valeurs, son inadaptation à une société devenue bourgeoise, font d'emblée un anti-héros dans la mesure où son aberration réside dans le fait d'être et de rester si sûr de lui-même...

MARSE J., *Últimas tardes con Teresa*, 1966

AYALA F., *La invención del Quijote*, 2005

MENDOZA E., *El misterio de la cripta embrujada*, 1978

Consulter les oeuvres de M. VAZQUEZ MONTALBAN, S. PITOL, L. PADURA, TAIBO II, les *Romances*, *Lazarillo de Tormes*...

📖 Œuvres de VELÁZQUEZ, DE MURILLO, DE ANTONIO BERNI (peintre argentin), les *Caprichos* de GOYA...

2. Espaces et échanges

DÉCOUVRIR, CONQUÉRIR, CRÉER DE NOUVEAUX ESPACES

La découverte, la conquête, le développement des échanges avec de nouveaux espaces, réels ou virtuels

Ces échanges sont motivés par des raisons politiques et économiques mais aussi scientifiques. Ces nouveaux espaces ont été et sont propices aux rencontres entre les peuples et aux échanges, pacifiques ou non, entre les cultures.

Ministère de l'éducation nationale, DGESCO

Page 4 sur 18

Langues vivantes, Espagnol – Cycle terminal – Gestes fondateurs et mondes en mouvement

<http://eduscol.education.fr/ressources-LV-cycle-terminal>

L'extension de l'Empire espagnol (colons, commerce triangulaire...): ce métissage culturel donnera naissance à la musique afro-cubaine et des Caraïbes, berceau des musiques actuelles... La Méditerranée, un espace commercial au fil de l'histoire, propice aux échanges matériels et humains... La Galice et l'émigration massive (Europe, Amérique) : une pauvreté facteur d'échanges et de découverte de nouveaux espaces... Les Asturies et l'Angleterre : échanges commerciaux, exportation et importation, chantiers navals... Les Basques, paysans éleveurs de région humide mais aussi peuple de pêcheurs (pêche hauturière et chasse à la baleine) et de commerçants, autant d'activités propices à la découverte de nouveaux espaces...

RIVAS M., *La mano del emigrante*, 2001

VENERO J., *Basque Hotel*, 2011

URIBE K., *Bilbao - New York – Bilbao*, 2010 (version espagnole), 2008 (version basque)

Web Site du museo arqueológico e histórico vasco: www.euskal-museoa.org

Web Article: *Los vascos y el mar*, www.aranzadi-zientziak.org

Web Article: *Balleneros vascos en el Cantábrico*, www.euskonews.com

Web Sur les échanges commerciaux en Méditerranée : www.qantara-med.org

Web [Chercher sur le site](#) *voz de galicia* des articles sur l'émigration galicienne, [sur le site](#) *rincón del vago* des articles sur les mines...

Pour la colonisation espagnole, se référer au document ressource « classe de seconde ».



Les grands espaces et les routes qui les traversent, des espaces propices aux échanges

La *meseta castellana*, la *pampa*, les Andes et les *altiplanos*, la forêt amazonienne... Les grandes routes qui parcourent de part en part les continents ou traversent les océans ont contribué aux échanges entre les peuples (les routes des croisades, le chemin de Saint-Jacques de Compostelle, la route maritime des Indes...). Quels rôles ont-elles joué dans le développement des pays qu'elles traversent ? Ces routes, aujourd'hui mythiques, sont devenues des produits touristiques phares : la *ruta 40* en Argentine, la route du *Machu Picchu* (Pérou), la *ruta del imperio inca* : *Qhapaq Ñan* (Equateur, Pérou, Chili).


LLAMAZARES J., *Rosas de piedra*, 2008

CELA C.J., *Viaje a la Alcarria*, 1948

FERNANDEZ J., *Martín Fierro*, 1872

ASENSI M., *Iacobus*, 2000, *Peregrinatio*, 2004, *El origen perdido*, 2003, *La conjura de Cortés*, 2012

ESPINOSA R., *Qhapaq Ñan*, *La Gran Ruta Inca*, 2002

 SALLES W., *Diarios de motocicleta*, 2005

 Garcia C., *La delgada línea amarilla*, 2012 et site web du film : www.ladelgadaliniaamarilla.com/

Web www.rtve.es/alacarta/audios/ruta-61/

Web Biblioteca digital mundial de la Unesco: www.wdl.org/es



Le monde numérique, les espaces virtuels, nouveaux lieux d'échanges et de socialisation ?

Quel rôle joue le monde numérique dans le développement des échanges ? Quelle place occupe le « marketing » digital ? Quels sont les enjeux des communautés virtuelles ? Leur influence ? Dépassent-elles les cultures nationales pour en construire de différentes ? La question de la survie digitale des langues vivantes (21 des 30 langues parlées en Europe sont menacées d'extinction digitale à cause de leur faible représentativité sur le web).

Web Site de Raúl Trejo Delarbre, universitaire mexicain spécialisé dans les questions de communication: <http://rtrejo.wordpress.com>

Web www.aulaintercultural.org: "21 idiomas europeos, en peligro de extinción digital"

ESPACES ET ECHANGES : LES INFLUENCES RÉCIPROQUES




Les frontières « officielles », « conventionnelles », les frontières « tacites » creusets d'influence ?


Existe-t-il plusieurs types de frontières ? Les frontières naturelles (le *Río Grande*, le désert d'Arizona, Cuba insulaire ...), les frontières géopolitiques (*Ceuta* et *Melilla* en Espagne...), les frontières économiques (le *Mercosur*, le projet de *Comunidad económica de América Latina*, le narcotrafic,...), les frontières sociales (*las chabolas*, *las urbanizaciones*, ...)... Les zones frontalières, les limites urbaines: lieux de passages, de rencontres, d'échanges, de création de richesses ou de trafics, d'inégalités, de conflits, de dangers (*Tijuana*, *Ciudad Juárez*, *Gibraltar*, la *Quiaca*, *Posadas*, ...).


Les politiques migratoires aux frontières, entre fermeture et échanges contrôlés ? Les processus de contrôle (le programme *Guardián*, le mur entre les Etats-Unis et le Mexique, entre *Melilla* et le Maroc, la *MIGRA*, la *brigada de extranjería y fronteras* à Algeciras), les accords bilatéraux (accords de 2006 entre l'Espagne et le Mali, accords entre l'Espagne et la Mauritanie, la Lybie, le Maroc, le *Tratado de Libre Comercio de América del Norte* entre les États-Unis et certains pays d'Amérique latine).

CASO Á., *Contra el viento*, 2009

FUENTES C., *Gringo viejo*, 1985

 GUTIERREZ C., *Poniente*, 2002

 GIORGELLI P., *Las Acacias*, 2011

 SODERBERGH S., *Traffic*, 2001

 GONZALEZ INARRITU A., *Babel*, 2006

Web Site de l'écrivain Mempo Giardinelli www.mempogiardinelli.com/home.htm

Web www.rtve.es/alacarta/audios/reportajes-emisoras/reportaje-emisoras-melilla-inmigracion-ilegal-26-06-12/1447284/

L'émigration/immigration de l'Espagne vers l'Europe, de l'Amérique latine vers l'Espagne et vice-versa, les mouvements de population entre Amérique latine et Amérique du nord : une émigration volontaire ou provoquée par les circonstances ?


Un échange imposé/subi/volontaire, qui engendre la découverte d'un nouvel espace. Réalités et conséquences de ce phénomène face aux crises économiques, sociales, politiques : intégration ou stigmatisation et acculturation ? L'exil des intellectuels, des politiques, du peuple lors des périodes de dictature, de crise économique... *Los Indianos*... Les conséquences humaines de la perte des colonies en Espagne. L'exemple argentin d'intégration et de brassage des populations, la société espagnole face à l'immigration, le retour des *chicanos* au Mexique... Le retour au pays des immigrés latino-américains, premières victimes de la crise espagnole.

BARRERO J.M., *La niebla herida*, 2011


SILVA L., *El ángel oculto*, 1999

GRANDES A., *El corazón helado*, 2007

BARRERO J.M., *Una mañana de marzo*, 2009

 BLANCO Y., *Güelcom*, 2011

 BOLLAIN I., *Flores de otro mundo*, 1999

 MANU CHAO, "Clandestino", "Desaparecido", "Welcome to Tijuana", *Clandestino*, 1998

 MANA, "Pobre Juan", *Revolución de amor*, 2005

Web Reportage : www.rtve.es/alacarta/videos/documentos-tv/documentos-tv-viaje-ibrahima/

La présence hispanique aux Etats-Unis et ses multiples facettes

Les richesses et les limites de l'intégration de cette/ces communauté(s) : l'évolution du statut de l'espagnol aux Etats-Unis, qui devient la langue officielle de plusieurs états, l'apparition d'une nouvelle langue, le *spanglish* ; le succès d'artistes hispaniques aux Etats-Unis (chanteurs, acteurs...) ; l'essor de la nourriture « tex-mex » ; le développement d'une expression artistique riche et complexe : les *murales*, les médias à destination des hispaniques, mais aussi l'acculturation et la marginalisation...

ANAYA R., *Bless me, última*, 1972

RIVERA T., *Y no se tragó la tierra*, 1971

ALLENDE I., *Mi país inventado*, 2003.

 GUTIÉRREZ A. ET GIANMARCO, *Invisible*, 2012



Deux exemples d'espaces et d'échanges : Cuba et l'Argentine

Cuba, espace insulaire de symbioses et de confrontations ? L'insularité, le régime castriste et les mouvements de résistance, la musique cubaine et son rayonnement mondial, la *Santería*...

L'Argentine, un espace sans limites ? La conquête des grands espaces (la figure du *gaucho*), une terre d'accueil au XXème siècle (l'immigré européen), la dictature argentine, des choix politiques et économiques controversés (l'héritage péroniste, la monoculture du soja transgénique...). Le tango et son rayonnement mondial.

ARENAS R., *Antes que anochezca*, 1990 (adaptation de Schnabel, 2001)

CARPENTIER A., *El siglo de las luces*, 1962

GARCIA MARQUEZ G., *Del amor y otros demonios*, 1984

GUILLEN N., *Sóngoro cosongo*, 1931



GUTIERREZ ALEA T. et TABIO J.C., *Fresa y chocolate*, 1993



WENDERS W., *Buena Vista Social Club*, 1998

BUENAVENTURA Y., *Herencia africana*, 1998



Espaces et échanges dans la ville

Les villes, carrefours d'échanges, de culture : *La Habana* (Européens, Africains). Séville et l'Atlantique : la ville des Amériques, la porte des Amériques vers l'Europe. Barcelone, ville ouverte sur la Méditerranée et l'Europe. Les superpositions culturelles : México (affrontement, destruction, construction). Les quartiers des villes dans l'Espagne musulmane (*judería*...), les quartiers « *gitanos* » dans les villes d'Espagne.

Le développement des ghettos, des zones résidentielles, des quartiers privés (*barrio de Miraflores* à Lima...). La transformation des villes, des espaces publics.

CABRERA INFANTE G., *Tres tristes tigres*, 1967

SÁNCHEZ ADALID J., *El alma de la ciudad*, 2007

PADURA L., *La neblina del ayer*, 2005

ASSIS J., *Fe de ratas*, 1976

MARSE J., *Si te dicen que caí*, 1973, *Ronda del Guinardó*, 1984



La langue espagnole, vecteur d'échange

La langue espagnole et son rayonnement. La promotion de la langue espagnole dans le monde : le rôle de l'Institut Cervantès, les ambassadeurs de la langue (prix Nobel, personnalités publiques...). *Día Internacional de la Lengua Española*, *Congreso Internacional de la Lengua Española* : enjeux et impacts.

Adaptations et évolutions de la langue espagnole : une langue latine au contact de la langue arabe, de la construction du castillan en Europe à son expansion mondiale, l'espagnol au contact des langues d'Amérique (le *spanGLISH*, les américanismes...), les nouvelles orthographes (réforme de l'orthographe par la RAE, langage SMS) ...

MILLÁS J.J., *El orden alfabético*, 1998, *El suceso*, 2010

MILLÁS J.J. et FORGES, *Números pares, impares e idiotas*, 2004

STAVANS I., *Spanglish para millones*, 2004

NERUDA P., *Las palabras*, in *Confieso que he vivido*, 1974

VARGAS LLOSA M.: *discurso Nobel del 7 de diciembre de 2010* (texte et audio)

GARCIA MARQUEZ G., *Yo no vengo a decir un discurso*, 2010

FUENTES C.: *discursos en el Congreso Internacional de la Lengua Española en 2004 y 2007*

CELA C.J.: *discurso en el II Congreso Internacional de la Lengua Española en 2001: "Aviso de la defensa del español"*

EXPRESSION DU MULTICULTURALISME: ESPACES ET ÉCHANGES DANS LES ARTS



Les arts qui rayonnent au-delà des frontières des états, des régions

L'expression dans les arts de valeurs communes aux hommes a permis et permet encore actuellement les échanges interculturels européens et mondiaux qui facilitent la coexistence des cultures et permettent un enrichissement mutuel.

Les grands courants littéraires : le *realismo mágico* (G.G. Márquez), la picaresque... La peinture, la photographie : le siècle d'Or de la peinture espagnole, le surréalisme (Picasso, Dalí...), Goya... les photos de l'artiste Ouka Leele... Le cinéma : L. Buñuel, P. Almodóvar, A. Amenábar, A. de la Iglesia ... L'architecture : la fondation Guggenheim, le *GATEPAC* (*Grupo de Artistas y Técnicos Españoles para el Progreso de la Arquitectura Contemporánea*)... La musique et la danse : le flamenco, la salsa, le tango, le chamamé (Raúl Barboza)...

Web www.aulaintercultural.org

Web www.arteespana.com/gatepac.htm



Les arts et la lutte contre la discrimination

L'utilisation des arts pour lutter contre la discrimination, comme moyen de la montrer, d'en faire prendre conscience, de la dénoncer par le biais de l'expression artistique : théâtre, musique, cinéma... Campagne du Ministère de la santé espagnole contre la discrimination *Sal a escena contra la discriminación* ; *Día internacional para la eliminación de la discriminación racial*, le 21 mars de chaque année, qui donne lieu à de nombreuses productions artistiques.

Web www.canalsolidario.org

Web www.salaescena.es



Les arts et l'expression de particularités culturelles et identitaires

Les arts de la fête, expressions identitaires propices aux échanges entre cultures : carnivals, festivals, *ferias*... Les arts au service de la reconstruction de la ville, pour recréer un tissu social : exemple de la ville de Talca (Chili) après le tremblement de terre du 27 février 2010.

Web www.redescena.net/festivales

Web www.afe.es

Approfondissement...



La langue espagnole dans sa diversité/ Les langues hispaniques : aide ou frein aux échanges ?

De la langue des envahisseurs, de l'oppression (les conquistadors, le rôle des interprètes indigènes pendant la Conquête) à la langue vecteur d'ascension sociale dans l'Amérique coloniale. Les langues hispaniques : un patrimoine commun symbole d'unité (l'espagnol), d'affirmation d'une identité culturelle (les langues régionales) et d'ouverture sur l'Europe et le monde (le castillan, le *spanglisch*, le *yanito*, le *ladino*) ?

Esquivel L., *Malinche*, 2006

Web www.rtve.es/alacarta/videos/informe-semanal/informe-semanal-poder-mujer-indigena/1438955



Les politiques d'immigration : comment et pourquoi sont mises en place des politiques d'immigration incitatives ? Quel est le rôle de l'immigré dans ces pays d'accueil ? L'exemple de l'Argentine pour repeupler le pays, l'Espagne et les Etats-Unis pour la main d'œuvre...

Web www.mininterior.gov.ar

Web www.migrationpolicy.org

3. Lieux et formes du pouvoir

LES FORMES DU POUVOIR

Le pouvoir est au centre de la vie politique mais il concerne aussi la sphère économique, religieuse, privée, le monde du travail... Cette notion doit permettre de s'interroger sur ce qu'est le pouvoir, sa légitimité, son organisation et ses limites. On pourra aborder les questions suivantes : exercice du pouvoir et intérêt collectif ; pouvoir et contre-pouvoir ; abus et vacance du pouvoir ; formes et figures de résistance ; représentations...



La répartition du pouvoir : les influences réciproques entre pouvoir central et pouvoirs locaux

La répartition des pouvoirs : source d'équilibre ? Le pouvoir politique peut être plus ou moins décentralisé : certaines décisions sont alors prises à l'échelle des régions, des provinces... qui font partie d'une plus grande entité mais gardent un certain degré d'autonomie. L'organisation politique de l'Espagne : un équilibre en tension entre pouvoir central et communautés autonomes. Les rivalités entre le pouvoir central et les communautés autonomes les plus fortes économiquement : *Cataluña, País Vasco*... Les velléités d'indépendance de ces régions. Le cas de Gibraltar : un enjeu de pouvoir entre deux nations. *Ceuta, Melilla* : quelles relations avec le pouvoir central espagnol ?

Le poids des ONG dans les décisions politiques : les ONG et la prise en charge de la pauvreté en Espagne, leur rôle dans la lutte contre l'austérité pour sortir de la crise...

Les pouvoirs agricoles : au Mexique, en Andalousie... La figure du *cacique* en Espagne dans la première partie du XX^{ème} siècle, le système du *latifundio*... Les organisations locales (citoyennes, paysannes, syndicales...) : le sous-commandant Marcos, les *quinceemes*, les *yayosflautas*...

DELIBES M., *Los santos inocentes*, 1981 (film, 1984)

ROMERO L., *El cacique*, 1963

ALEGRÍA C., *El mundo es ancho y ajeno*, 1941

TAIBO II P.I. et Subcomandante MARCOS, *Muertos incómodos: falta lo que falta*, 2005

GALEANO E., *Las venas abiertas de América Latina*, 1971, *Espejos*, 2007

Web [Articles dans El pais.com : noticias sobre gibraltar](#) ; *Gibraltar*, Maruja Torres, El País, 27.IX.2012

Web Sites des ONG : www.guiangos.org / www.quinceeme.org/

www.ondacero.es/julia-en-la-onda/yayoflautas-gente-quiere-estar-nosotros_2012031300187.html



Les régimes totalitaires en Amérique Latine, en Espagne. La figure du dictateur, le « caudillo » : pouvoir, abus de pouvoir, propagande et manipulation

Comment ont vécu et vivent les sociétés dans ce cadre politique ? Comment collaborent-elles avec cette forme de pouvoir ou au contraire s'y opposent-elles ? Comment s'installe la dictature ?

Les régimes autoritaires et leurs leaders en Espagne et en Amérique Latine au XX^{ème} et XXI^{ème} siècles.

Les stratégies utilisées pour conserver un pouvoir absolu : culte de la personnalité, propagande idéologique, répression, censure... Franco, Fidel Castro, Videla, Pinochet... Frontière entre démocratie et pouvoir absolu : Juan Perón, Hugo Chávez... Le retour à la démocratie : des modèles différents de transition (Espagne, Chili, Argentine).

ASTURIAS M. A., *El Señor Presidente*, 1946

GARCIA MÁRQUEZ G., *El otoño del patriarca*, 1975

VARGAS LLOSA M., *La fiesta del chivo*, 2000


ALLENDE I., *De amor y de sombra*, 2002 (cf. adaptation cinématographique)


CERCAS J., *Soldados de Salamina*, 2001


MÉNDEZ A., *Los girasoles ciegos*, 2004

DÍAZ ETEROVIC R. et MUÑOZ VALENZUELA D., *Cuentos en dictadura*, 2003

SACHERI E. A., *La pregunta de sus ojos*, 2009 (film: *El secreto de sus ojos* de J.J CAMPANELLA)

 COSTA GAVRAS, *Missing*, 1982

 HAMPTON C., *Missing Argentina*, 2003

 VARGAS F., *El violín*, 2006

Web [Reportage www.rtve.es/alcarta/ Documentos TV: Las fosas del olvido / Cómo empezar una revolución](http://www.rtve.es/alcarta/ Documentos TV: Las fosas del olvido / Cómo empezar una revolución)

Web www.rtve.es/alcarta/ En Portada: Paraguay: las entrañas del cóndor / Nicaragua, el amargo despertar



Les religions et le pouvoir : soutien ou figure de résistance ?

Le rôle joué par l'église catholique durant la période des dictatures en Amérique Latine (*la teología de la liberación*), durant la dictature franquiste : deux positionnements différents. Le rôle social de l'Eglise. Les Jésuites et leur rôle dans l'évangélisation des terres conquises en Amérique Latine.

SENDER R., *Réquiem por un campesino español*, 1960



Education et pouvoir

Quel rôle joue l'éducation dans la transmission d'une idéologie ? Dans les pays dits totalitaires, l'idéologie, la pensée politique est de façon explicite celle de l'école : il y existe une orthodoxie dont le système scolaire est l'instrument avoué. On pourra aussi voir comment l'instruction favorise l'émancipation et la résistance.

La politique éducative cubaine : éduquer dans l'idéologie dominante, *el sistema nacional de educación*

Les contenus des manuels scolaires et la transmission de l'idéologie dominante durant l'époque franquiste : l'image de la famille, de la femme, l'exaltation des valeurs patriotiques et religieuses...

La formation des élites : une façon de reproduire et de conserver le pouvoir ? L'université, les académies militaires, la *mili...* L'éducation : apprentissage de la liberté, source d'émancipation (éducation des filles dans l'Espagne du XX^{ème}, marche vers la parité...).

SOPENA MONSALVE A., *El florido pensil, Memoria de la escuela nacional católica*, 1994 (œuvre adaptée au théâtre par la troupe basque Tanttaka, 1996 et au cinéma par Juan José Porto, 2002).

ÁLVAREZ PÉREZ A., *El parvulito, Enciclopedia Álvarez*, (réédition: 1998)

BELLI G., *El pergamino de la seducción*, 2005

MUÑOZ MOLINA A., *Ardor guerrero*, 1999

© GUZMÁN URZÚA C., *El telón de azúcar*, 2006 (documentaire sur l'éducation à Cuba)

© RULFO J.C., *¡De panzazo!*, 2012 (documentaire sur l'éducation au Mexique)

LA RÉSISTANCE AU POUVOIR

La légitimité du pouvoir est régulièrement remise en question, ce qui engendre des réactions d'ordre politique, social, artistique, qui sont autant de manifestations de cette remise en cause.



Les contrepouvoirs

En démocratie, ils sont prévus par les institutions (pouvoir législatif et judiciaire). S'y ajoutent les contrepouvoirs politiques, sociaux et médiatiques qui permettent d'exprimer la diversité de la société civile et prennent souvent une forme collective, parfois celle d'une lutte violente.

Le pouvoir des médias : un quatrième pouvoir (voir ci-dessous : *Le pouvoir des medias*).

Le pouvoir de l'opinion publique, un nouveau contre-pouvoir ? Comment l'opinion publique s'empare-t-elle d'un objet de revendication ? Quel impact peut avoir la médiatisation de ces mouvements ? Le phénomène des *indignados* en Espagne, au Venezuela...

Les universités et la remise en cause de l'ordre social : la classe étudiante possède-t-elle un potentiel politique ? La *movilización estudiantil* de 2011-2012 au Chili qui remet en question le système éducatif du pays ; le *Movimiento Estudiantil Venezolano*, né suite à la fermeture par le gouvernement d'H. Chavez de *Radio Caracas Televisión* (RCTV)...

Le pouvoir des juges (procès des généraux argentins, procès de Pinochet, le cas du juge Garzón).

L'anarchisme, le rôle des syndicats : la *Confederación Nacional del Trabajo* depuis la Première République jusqu'à la Transition. La répression syndicale et la clandestinité durant l'époque franquiste.

Les nouvelles luttes contre l'impérialisme économique : les « indignés », les indigènes équatoriens contre les entreprises pétrolières, la population de Cochabamba contre l'exploitation de l'eau...

Le séparatisme : les nationalismes basque (HB, Bildu) et catalan (CiU, ERC), le *Movimiento Nación Camba de Liberación* (Bolivie), les revendications du peuple *Mapuche* (Argentine, Chili)...

La dérive vers le terrorisme : ETA, les FARC, le Sentier Lumineux...etc.

ALCARAZ F., *Tiempo de ruido y soledad*, 2012

BELLI G., *La mujer habitada*, 1988


CARPENTIER A., *El acoso*, 1956

VARGAS LLOSA M., *La ciudad y los perros*, 1963

ATXAGA B., *El hombre solo*, 2006

MENA M., *Días sin tregua*, 2006

SAVATER F., *Perdonen las molestias*, 2000

 Courtois M., *El Lobo*, 2004

 <http://cinemania.es/actualidad/especiales/10247/la-historia-de-eta-en-20-peliculas>

Web www.rtve.es/noticias/cronicas/reportajes/historia-eta (série de 4 reportages sur ETA)

Web www.lemondediplomatique.cl/Chile-2012-el-movimiento.html

Web [Asociación de Víctimas del Terrorismo \(AVT\)](http://Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT))



De l'esclavage à l'indépendance des colonies: résister au pouvoir pour conquérir sa liberté et maîtriser son destin

Comment les esclaves (*cimarrones*...) d'abord victimes de la domination espagnole s'affranchissent-ils progressivement et deviennent-ils acteurs des mouvements d'indépendance ? Le rôle des *Libertadores* dans les processus d'indépendance : J. Martí, Tupac Amaru, S. Bolívar, A.J. de Sucre...

CARPENTIER A., *El reino de este mundo*, 1949 (reedité 2003)

BARNET M., *Biografía de un cimarrón*, 1968

VÁZQUEZ-FIGUEROA A., *Manaos*, 1975

ALLENDE I., *La isla bajo el mar*, 2009

PIGNA F., *Libertadores de América*, 2010

PÉREZ F., *El ojo del canario*, 2009

Web [Chercher](#) : Los esclavos africanos en el Nuevo Mundo, Omer Freixa (universitaire argentin)

Web [Reportage www.rtve.es/alicante/¿te-acuerdas?Esclavos](http://www.rtve.es/alicante/¿te-acuerdas?Esclavos)

Web [www.rtve.es/alicante/En Portada: La lucha contra la esclavitud / Chile: ríos de vida, ríos vendidos](http://www.rtve.es/alicante/En-Portada-La-lucha-contra-la-esclavitud-Chile-ríos-de-vida-ríos-vendidos)

LE POUVOIR DES MÉDIAS

Les médias ont une influence importante sur les décisions politiques. Qu'ils servent le pouvoir en place, œuvrent à la défense de la démocratie ou qu'ils constituent un contre-pouvoir, leur pouvoir ne cesse de s'accroître.



Le pouvoir des médias : information, désinformation, manipulation

Le traitement de l'information peut-il être objectif ? L'information peut-elle avoir un rôle positif (dénonciation des abus, etc.) ? Quelle est la limite entre information et désinformation, information et manipulation de l'opinion publique ? Les médias peuvent-ils préserver leur indépendance ?

Le rôle des médias dans l'échec du 23-F en Espagne... H. Chávez et les médias, le rôle de la propagande dans son maintien au pouvoir... Les médias cubains et la censure, les journaux et émissions satiriques...

Quels sont les liens entre les milieux influents (lobbying, monde des affaires, monde politique, monde des narcotrafiquants...) et les médias ? Le rôle et le poids des réseaux sociaux, nouveaux supports de diffusion de l'actualité, dans la hiérarchisation et la transmission des informations. Le traitement d'une information selon les médias, institutionnels ou alternatifs : presse, radio, télévision, internet.

SEPÚLVEDA L., *Historias de aquí y de allá*, 2010

Web www.alopresidente.gob.ve: un exemple de propagande au Venezuela

Web www.desdecuba.com Portail du journalisme cubain et plus particulièrement le blog de Y. Sánchez



Le journaliste, un homme de pouvoir ?

Le journaliste et l'opinion publique. Quelles sont les règles déontologiques du métier de journaliste ? Le journaliste exerce-t-il un pouvoir sur l'opinion publique ? Peut-il jouer le rôle de contre-pouvoir ? Dans quelle mesure les journalistes, grands reporters, photojournalistes -témoins des conflits (attentats, régimes autoritaires, mouvements de révolte populaire, narcotrafics...)- renforcent-ils par leurs choix éditoriaux la mise en concurrence des sources d'information (télévision, radios, presse écrite payante ou gratuite, télévision, radio sur Internet...) ? Le journaliste doit-il céder à la tentation permanente du scoop, doit-il répondre aux attentes de l'opinion publique pour faire de l'audience ? Tout doit-il/peut-il être montré au nom du droit à l'information ?

GABILONDO I., *El fin de una época*, 2011 (réflexion sur l'évolution du métier)

DI CANDIA C., *Oficio de periodista*, 2012 (célèbre journaliste uruguayen)

TORRES M., *Mujer en guerra*, 1999

SANCLEMENTE J., *Tienes que contarlo*, 2012

Ministère de l'éducation nationale, DGESCO

Page 11 sur 18

Langues vivantes, Espagnol – Cycle terminal – Gestes fondateurs et mondes en mouvement

<http://eduscol.education.fr/ressources-LV-cycle-terminal>

BAILY J., *El huracán de tu nombre*, 2004

Web Reportage : www.tomalatele.tv/ in Varios ; Getafe negro – El periodismo es una novela negra

Web Site reporteros sin fronteras: <http://es.rsf.org/colombia.html>

Web www.rtve.es/noticias/20100526/portada-maldito-oficio/332933.shtml



Le pouvoir mis en scène

La « peopolisation » du monde politique tend à remplacer les symboles impersonnels et les idées abstraites. Quelle place ce phénomène, lié à l'utilisation croissante des moyens de communication de masse, occupe-t-il par rapport à des « mises en scène » plus traditionnelles telles que les discours ou les débats entre adversaires politiques ? Les discours politiques : la rhétorique du pouvoir. Le dernier discours de S. Allende, 11 septembre 1973, la « déclaration » du roi J. Carlos durant la nuit du 23-F 1981, les discours de Fidel Castro, l'utilisation de l'image et des mots par Hugo Chávez... L'utilisation de l'image... La frontière entre vie publique et vie privée : l'instrumentalisation de la vie privée au service du pouvoir ou au contraire comme obstacle au pouvoir : l'image de la monarchie en Espagne, Evita Perón,...

VALDÉS Z., *La nada cotidiana*, 1995

Web Chercher sur le site retoricas.com , radiocable.com : « retórica discurso político »

Web Débats télévisés sur les sites www.rtve.es / www.telecinco.es: émission: *El gran debate*

Web www.foto-campua.com/ (photographies de la famille royale)

ARTS ET POUVOIR

De tous temps les arts ont permis de représenter et de symboliser le pouvoir et ont ainsi contribué à sa légitimité ou à sa contestation posant la question du statut de l'artiste: témoin, complice ou critique ?

Il sera intéressant aussi de s'interroger avec les élèves sur la nécessité de l'engagement de l'artiste (cf. l'art pour l'art).



Lieux de pouvoir : l'architecture au service du pouvoir. Au long de l'histoire, les « puissants » ont souhaité matérialiser leur pouvoir, qu'il soit politique, économique ou religieux, par le biais de l'architecture

Le reflet de la puissance politique : le *Real Alcázar* de Séville, la *Alhambra* et le palais de Charles Quint construit dans son enceinte, el *Escorial*, les *Palacios Reales* en Espagne, *el Valle de los Caídos*, les palais présidentiels en Amérique Latine...

L'architecture coloniale, un urbanisme dynamique pour asseoir la puissance de l'état dans le Nouveau Monde : la ville, construite sur les cendres des civilisations précolombiennes, abritait les pouvoirs politique et religieux des vice-royautés. Sortes de « villes nouvelles », elles reproduisaient le modèle des villes espagnoles dans l'Amérique coloniale : *plazas mayores* ou palais des vice-rois... México, Lima, Cuzco, les maisons des *Indianos* comme reflet de réussite sociale à la fin du XIXème et au début du XXème.

Architecture et puissance économique et financière Espagne-Amériques : à Séville, la *Torre del Oro*, la *Casa de Contratación*... les gratte-ciel dans les capitales économiques : *Torre España*, *Torre Caja Madrid*, la *Torre de cristal*, la *Puerta de Europa* (Madrid) ; la *Gran Torre Santiago* (Chile), la *Torre Repsol-YPF* à Buenos-Aires...

La *Plaza Mayor*, centre du pouvoir politique dans la ville espagnole et latino-américaine, organisation reprise dans les missions jésuites, la *puerta del Sol* à Madrid...

Les églises et cathédrales, symboles des pouvoirs religieux : la grande mosquée de Cordoue, la cathédrale de Séville et la *Giralda*, la cathédrale de Saint-Domingue, celles de Mérida ou Puebla (Mexique), symboles du renforcement du pouvoir de l'église lors de la colonisation.

MONTANER J.M., *Arquitectura y política – Ensayos para mundos alternativos*, 2011 (essai)

PÉREZ REVERTE A., *El pintor de batallas*, 2006

CORRAL LAFUENTE J.L., *El número de Dios*, 2004

CARRANZA A. et MARTÍN E., *La clave Gaudí*, 2007

☎ GUERÍN J.L., *En construcción*, 2001 (Espagne)

☎ PERELMAN P., *Archipiélago*, 1990 (Chile-España-Francia-G.B)

☎ LOMBARDI F.J., *Caídos del cielo*, 1989 (Pérou-Espagne)

☎ Œuvres des architectes JOSÉ RAFAEL MONEO, A. GAUDÍ...

Web www.arquitecturaenred.com/

Web www.arquine.com : site mexicain consacré à l'architecture et au design (revue et télévision)

Web www.plataformaarquitectura.cl/ : site chilien consacré à l'architecture, nombreux courts-métrages.

Web www.patrimonionacional.es



Arts et propagande : les arts au service du maintien du pouvoir en place. La propagande utilise l'architecture, la musique, la peinture, le cinéma, la photographie...pour faire l'apologie des idéologies totalitaires et de leurs leaders

Quels sont les liens entre art et représentations du pouvoir ? Quels sont les enjeux de ces représentations : faire connaître ? Présenter ? Glorifier ? Immortaliser ? Comment l'art peut entrer en résistance ?

L'art officiel : les représentations artistiques officielles de ceux qui incarnent le pouvoir (tableaux, photos, affiches, statues, films, ...). Les portraits équestres des rois (Velázquez...). Les effigies de F. Franco, élément fondamental de la propagande franquiste. La récupération des symboles nationaux par le franquisme : le Cid, Saint-Jacques, les Rois Catholiques...

Comment le pouvoir utilise-t-il les artistes et leurs œuvres à des fins politiques ? Comment les artistes représentent-ils le pouvoir, les faits marquants et les puissants ? Des représentations officielles aux caricatures, aux pamphlets, aux parodies (cf. ci-dessous : *créer et résister...*).

Utiliser l'art au service du pouvoir : architecture...

Le héros récupéré et médiatisé à des fins idéologiques : les figures du Che ou d'Evita Perón, l'image de Fidel Castro...

NERUDA P., *Canto general*, 1950

VALDÉS Z., *La ficción Fidel*, 2008.

FORTES S., *Esperando a Robert Capa*, 2009.

QUINO, *Potentes, prepotentes e impotentes*, 1989

⊛ VELÁZQUEZ, GOYA.... JOSÉ AGUIAR, CARLOS SÁENZ DE TEJADA... RIVERA, SIQUEIROS, OROZCO...

Web www.uv.es/imagengc/articulos/La%20construccion%20de%20un%20mito.pdf (LLORENTE HERNÁNDEZ A., *La construcción de un mito. La imagen de Franco en las artes plásticas*)

Web www.bibliotecavirtualdeandalucia.es/catalogo/consulta/registro.cmd?id=1016232 (revue de la Phalange espagnole, *Vértice*)

Web www.foto-campua.com/ (site de photographies de J. Demaría Campúa)



Créer et résister ? Les contre-pouvoirs artistiques : utiliser les arts pour manifester une contestation sociale

Les artistes et les régimes répressifs. Comment les artistes luttent-ils à visage découvert ou dans l'ombre, au milieu de la dictature ou en exil ? Comment les artistes parviennent-ils à contourner la censure (Delibes, Cela, Blas de Otero en littérature, Carlos Saura au cinéma, etc.). Quelles formes peuvent prendre ces œuvres ? *Murales*, pamphlets, poèmes, romans, nouvelles, dessins de presse, chansons...

Comment ces artistes deviennent-ils porte-parole de leur communauté ? Défenseurs d'un engagement politique et/ou social ? Silvio Rodríguez, Lila Downs, Ángel Parra, J. M. Serrat..., les mouvements musicaux *Nueva Trova* à Cuba et *Nueva canción*, *Festival de la canción comprometida* (Chili), la poésie sociale en Espagne (G. Celaya, B. de Otero...).

🎞 ROSSIF F., *Mourir à Madrid*, 1963 (documentaire)

🎞 SAURA C., *Ana y los lobos*, 1973; *Mamá cumple cien años*, 1979

Web [www.rtve.es/alcarta/¿Te acuerdas? : "El Guernica" regresa a España](http://www.rtve.es/alcarta/¿Te acuerdas?%20-%20El%20Guernica%20regresa%20a%20Espa%C3%B1a)

LANGUE ET POUVOIR



Langue et pouvoir. Nebrija, auteur de la célèbre *Gramática Castellana* (1492), écrivait: «Siempre la lengua fue compañera del imperio. Y de tal manera lo siguió: que justamente comenzaron, crecieron y florecieron. Y después junta fue la caída de entrambos»

La langue sert-elle au rayonnement du pouvoir ? Peut-elle être élément de résistance ? Est-elle un moyen de conquête ? La langue espagnole est-elle hégémonique ? La place qu'elle occupe dans le monde est en effet nuancée par celle qu'elle occupe par exemple sur le web, largement dominée par la langue anglaise. Le développement de la langue espagnole sur le territoire nord-américain.

Le rôle de la langue espagnole lors de la colonisation. La disparition ou l'assimilation des langues indigènes est-elle un facteur de développement de la langue espagnole ? L'exemple de la création des universités aymaras.

L'interdiction des langues régionales sous la dictature franquiste : la langue utilisée comme instrument du pouvoir, comme matérialisation de l'idéologie dominante.

Le dynamisme actuel des langues régionales -ou des langues indiennes- comme symbole de l'opposition au pouvoir central.

Web <http://utupakkatari.edu.bo/>

Web www.casamerica.es

Web www.rae.es

Web http://elpais.com/tag/boom_latinoamericano/a/

POUVOIR ET MÉMOIRE




La récupération de la mémoire historique. Quels sont les enjeux de la récupération de la mémoire historique dans les sociétés des anciens régimes dictatoriaux des pays de l'aire hispanique ?


Les processus collectifs engagés pour accepter ou rejeter le passé, les débats que cela engendre et les réponses des états : lois d'amnistie, *ley de memoria histórica*, les procédures judiciaires, les débats de société... Quel rôle jouent les lieux de mémoire ? Les lieux, places et monuments au fil de l'histoire évoluent : les lieux associés à l'oppression d'un régime deviennent des lieux de recueillement, de lutte, de recherche, de « recompilation » de la mémoire des victimes et des oubliés (*La ESMA, El valle de los Caídos, Puerta del Sol, Plaza de Mayo, stade de Santiago, prison de Carabanchel...*).


VARGAS LLOSA M., *Conversación en la catedral*, 1969.

UMBRAL F., *Trilogía de Madrid*, 1984

 PUENZO L., *La historia oficial*, 1985

 SOLANAS F., *La dignidad de los nadie*, 2005

 *23-F la película*, 2010

 Teleserie Canalargentina: *Volver a nacer*, 2012

 COIXET I., *Escuchando al juez Garzón*, 2011

Web www.memoriaabierta.org.ar/camino_al_museo3.php

Web www.madres.org/navegar/nav.php

Approfondissement...



Art et engagement : l'art doit-il nécessairement être une arme ? L'engagement est-il un devoir pour l'artiste ? L'art ne peut-il pas s'abstraire du contexte du pouvoir ?

Les grandes figures de lutte dans la poésie : B.DE OTERO, G. CELAYA, M. HERNÁNDEZ, Á. GONZÁLEZ,... dans la peinture : E. ARROYO, A. TÁPIES, A. SAURA...

Les artistes non engagés : JORGE GUILLÉN, VICENTE ALEIXANDRE...

L'abstraction en peinture : MIRÓ...

MUÑOZ MOLINA A., *La noche de los tiempos*, 2009

GARCÍA MONTERO L., *Mañana no será lo que Dios quiera*, 2009 (biographie romancée de Ángel González)

Discours de G.GARCIA MÁRQUEZ, *La soledad de América Latina*, prononcé lors de la réception du prix Nobel de littérature en 1982. Discours de M. VARGAS LLOSA lors de la remise du prix Nobel de littérature en 2010...

4. L'idée de progrès

L'IDEE DE PROGRÈS, FACTEUR D'ÉVOLUTION DES SOCIÉTÉS ET DES INDIVIDUS

Il s'agira de faire réfléchir les élèves aux enjeux de quelques grandes étapes de l'histoire des pays de l'aire hispanique. La façon dont se sont construits l'Espagne, l'Amérique Latine et les Caraïbes au fil du temps a-t-

elle été facteur d'évolution pour les sociétés et les hommes ? Cette approche diachronique de l'idée de progrès pourra permettre également dans un second temps de s'interroger sur la relativité de cette-dernière (cf. ci-dessous : L'idée de progrès, une perception relative).



La notion de progrès, une notion contemporaine ?

L'idée de progrès ne commence pas avec le XX^{ème} siècle. Les techniques nouvelles (agriculture, médecine, géographie, botanique, etc.) introduites dans la péninsule lors de la conquête arabe, la volonté d'expansion territoriale de la Couronne espagnole au XVI^{ème} siècle et les transformations de l'Espagne essentiellement rurale au XIX^{ème} montrent que l'idée de progrès ne commence pas avec la révolution technologique des XX^{ème} et XXI^{ème} siècles.

Techniques d'irrigation dues à la présence arabe ; science et médecine ; techniques de navigation, le repérage dans l'espace. Le développement des techniques maritimes aux XV^{ème} et XVI^{ème} siècles : la rivalité avec le Portugal voisin encourage le développement de nouvelles techniques (bateaux, instruments, cartographie), la découverte de nouvelles routes maritimes et commerciales. La *carabela* devient le symbole de l'expansion maritime ibérique.

L'expansion de l'économie : le commerce des épices, l'exploitation de l'or et de l'argent permettent de développer l'économie péninsulaire et d'enrichir le royaume, qui renforce sa puissance dans les premiers temps de la conquête. La révolution de l'agriculture : l'échange de plantes entre l'Espagne et l'Amérique (*maíz, patata, tomate, caña de azúcar, algodón, vid*). Les nouvelles espèces obtenues en Amérique permettent aussi d'améliorer les rendements dans la Péninsule.

L'essor économique de l'Espagne au XIX^{ème} avec l'industrialisation notamment de la Catalogne et des provinces basques (textile, mines).

GALA A., *El manuscrito carmesí*, 1990

ALLENDE I., *Inés del alma mía*, 2006

MERINO J.M., *El oro de los sueños*, 1986

LAS CASAS B. de las, *Brevísima relación de la destrucción de las Indias*, 1552

MILTON A., *El abogado de Indias*, 2011

Web Chercher sur le site : www.cervantesvirtual.com la ciencia y la técnica en el descubrimiento de América



Développer l'Espagne péninsulaire, un enjeu de transformation pour l'Espagne du XX^{ème} siècle

L'enjeu du progrès devient désormais le développement de l'Espagne péninsulaire, qui reste au début du XX^{ème} siècle une société isolée et arriérée dans laquelle le pouvoir des castes aristocratiques et de l'Eglise maintient la masse des paysans dans la misère et l'analphabétisme. Après la période troublée des trente premières années du siècle, la lueur d'espoir apportée par la Seconde République, les quarante années de dictature franquiste, marquées par le développement du tourisme mais qui freinent l'évolution sociale du pays, la transition démocratique des années 1975-1985 et son corollaire culturel, *la movida*, apparaissent comme de formidables leviers de transformation et de libération de la société.

Les espoirs avortés de la *Segunda República* : droit au travail, droit de vote pour les femmes, droit à l'éducation... La Transition démocratique, la démilitarisation de la société espagnole : la suppression de la *mili* dans les années 1990. Le développement du tourisme, de l'éducation. 1986, l'entrée de l'Espagne dans la CEE, un accélérateur du développement du pays.

La *movida*, un air de liberté ? En quoi la *movida* est-elle une réaction aux décennies d'autoritarisme et de répression du régime franquiste ? Expression extravagante et incontrôlée d'un désir de rupture ou reflet d'une Espagne qui s'ouvre à la modernité et à l'Europe ? Vaste mouvement artistique et culturel (le cinéma de Pedro Almodóvar, la photographie de Gorka de Dua, la peinture de Ceesepe ou del Hortelano, les graffiti de Juan Carlos Argüello, *la línea chungu* en bandes dessinées, la presse des *fanzines*, la mode d'Agatha Ruiz de la Prada...) ; le rayonnement du mouvement madrilène aux autres capitales espagnoles, puis à d'autres pays (la « *movida chilena* » des années 2000).

VALDEHITA D., *Euforia*, 2012

GRANDES A., *Castillos de Cartón*, 2004


RIVAS M., *La lengua de las mariposas*, 1996 (adaptation cinématographique de CUERDA J.L., 1999)

Ⓜ PEREZ MINGUEZ P., photographe de la movida

Ⓜ ALMÓDOVAR P., *Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón*, 1980; *Entre tinieblas*, 1983; *Qué he hecho yo para merecer esto*, 1984; *La ley del deseo*, 1987; *Mujeres al borde de un ataque de nervios* 1988

 COLOMO F., *¿Qué hace una chica como tú en un sitio como éste?*, 1978

 TRUEBA F., *Ópera prima*, 1980,

 JARCHA (*Libertad sin ira*), MC NAMARA, ALASKA Y LOS PEGAMOIDES, ALASKA Y DINARAMA, MECANO, TINO CASAL, NACHA POP, LOQUILLO Y LOS TROGLODITAS, EL ÚLTIMO DE LA FILA, GLUTAMATO YE-YE, LA UNIÓN, GABINETE CALIGARI...

Web www.rtve.es: programa [La bola de Cristal](#) / Serie: [14 de Abril. La república](#) / serie: [Cuéntame cómo pasó cap. 234 "la movida y mucho más"](#)

Web www.rtve.es/alacarta/ in Documentales de la 2: *Frenesí en la gran ciudad. La movida madrileña*

Web http://es.wikipedia.org/wiki/Madrid_Me_Mata (revue de la Movida)

L'Espagne, puissance internationale ? Les avancées économiques, intellectuelles et sociales de l'Espagne contemporaine

Le développement des axes de communication : de la création du chemin de fer au XIX^{ème} siècle au réseau actuel de l'AVE ; le développement du réseau routier pour lutter contre l'enclavement du pays...

L'émergence d'une nation démocratique, le réveil de la société civile : la réaction du roi Juan Carlos en défense de la démocratie lors du coup d'état du 23F ; la participation des citoyens à la vie politique du pays ; la recherche d'un équilibre entre pouvoir central et communautés autonomes ; le développement des droits individuels et collectifs : les grandes lois espagnoles des années 1990 et 2000 (*ley contra la violencia de género, ley antitabaco, ley de ciudadanía, ley de igualdad, ley de memoria histórica...*) ; la dissolution du groupe terroriste ETA...

Les entreprises espagnoles emblématiques des progrès économiques du pays dans les années 2000 : *Telefónica*, la première multinationale espagnole, *Repsol, Endesa, Iberdrola, Inditex*, la banque BSCH... Le développement de l'industrie de la mode (*Zara, Custo Barcelona, Agatha Ruiz de la Prada, Camper*, etc.) L'implication de l'Espagne dans l'utilisation d'énergies « propres » : parc éolien...


Les tentatives de règlement de la question ancestrale de la gestion de l'eau dans la péninsule : *trasvase del Ebro*...

NAVARRO S., *No te supe perder*, 2010

GRANDES A., *Los aires difíciles*, 2002; *El corazón helado*, 2007

MONTERO R., *Crónica del desamor*, 1979

 BOLLAIN I., *Te doy mis ojos*, 2003

 GOMEZ PEREIRA M., *Reinas*, 2005

Web [Sites des ministères espagnols](#) : www.minetur.gob.es/ www.empleo.gob.es/ www.msc.es/



Les utopies, facteur de progrès ?

Le roman d'anticipation permet de rêver d'un monde meilleur, mais qui comporte aussi le danger de dérives radicales

Anticipation politique et sociale (imaginer le progrès peut construire des utopies ou au contraire, conduire à dénigrer le présent et craindre le futur). Le fantastique portant sur le progrès scientifique (dès la fin du XIX^{ème} et le début du XX^{ème}, les auteurs de fiction imaginent les effets du progrès scientifique).

MONTERO R., *Lágrimas en la lluvia*, 2011

LUGONES L., *Las fuerzas extrañas*, 1906

MILLÁS J. J., *Lo que sé de los hombrecillos*, 2010

CORTÁZAR J., *Autopista del sur*, 1966

SAIZ CIDONCHA C., *La caída del imperio galáctico*, 1978

BARCELO E., *El mundo de Yarek*, 1993


 SPINER F., *La sonámbula, recuerdos del futuro*, 1998



La culture comme moteur de progrès

Culture et créativité : dans les sociétés occidentales, la créativité est symbole de réussite, de modernité et de nouveauté. Associée à des individus, des entreprises, des villes, des régions, elle transmet une image de dynamisme, d'innovation et de « progrès ». Barcelone, phare artistique du début du XX^{ème} siècle : des

architectes novateurs, le modernisme (Gaudí...). Le musée Guggenheim : la culture comme moteur de croissance dans une région en crise. Le musée d'Art contemporain international Rufino Tamayo à México ré-inauguré en 2012...

 SAURA C., *Goya en Burdeos*, 1999

Web [Reportage : www.rtve.es/alacarta/ Domenech I Montaner, un arquitecto poliédrico](http://www.rtve.es/alacarta/Domenech%20I%20Montaner,%20un%20arquitecto%20poliédrico)

Web Sites des musées : www.museodelprado.es/ www.museoreinasofia.es/ www.guggenheim-bilbao.es
www.museothyssen.org/ www.museotamayo.org/ <http://cvc.cervantes.es/actcult/gaudi/>

Approfondissement...



L'avant-garde artistique espagnole dans la peinture : les innovations artistiques impliquent-elles un rejet des courants antérieurs ?

Innover dans le domaine artistique est-ce créer ou recréer à partir de l'héritage légué par les générations précédentes? Les grands peintres espagnols : des grands maîtres classiques (VELÁZQUEZ, MURILLO, ZURBARÁN, EL GRECO, GOYA, ...) aux peintres du XXème siècle (DALÍ, PICASSO, MIRÓ, TAPIÉS, ...).

Comment les artistes traduisent-ils l'évolution de la société à laquelle ils appartient ? Les techniques picturales innovantes comme signes et témoins des progrès et des avancées intellectuelles.

L'IDEE DE PROGRES, UNE PERCEPTION RELATIVE

Le progrès technologique implique-t-il le progrès social ? Quelles sont les limites du progrès ?



Progrès et communication.

L'évolution des sociétés engendre de nouvelles façons de communiquer qui influencent les langues et les langages. Dans notre société digitale, les flux d'information occupent de plus en plus de place. Mais la solitude de l'être humain dans la société de communication n'a jamais été aussi grande. L'accélération de la communication (dans les médias, dans la vie quotidienne...) ne se fait-elle pas au détriment du temps nécessaire à l'analyse : la société de la « connaissance » ne cache-t-elle pas une superficialité peu propice à la réflexion ?

MUNOZ AVIA R., *El gato de guardia*, 2008

Web <http://javiermariasblog.wordpress.com/> www.javiermarias.es/



Les progrès techniques, de nouvelles contraintes et aliénations qui peuvent modifier les comportements?

La société de consommation, la course au progrès, à l'innovation : la logique de consommation, qui s'appuie sur le développement technique, pousse à consommer toujours plus avec pour corollaire la destruction possible des ressources naturelles. Une autre façon de consommer est-elle possible ?

L'évolution technique, une nouvelle aliénation : l'homme devient esclave de la machine. La recherche de l'efficacité à tout prix, la rationalisation des gestes et des comportements peut conduire à une mécanisation des actions humaines, qui perdent leur sens. La machine peut-elle/doit-elle dominer l'homme ?

Le progrès dans l'assiette ? Des tapas qui se modernisent, des « espumas » qui fument, du bio face à l'agriculture intensive. Une évolution sociale, politique, économique ? Une industrie alimentaire innovante, un secteur qui résiste à la crise grâce à des produits nationaux revisités comme le « chorizo » mais aussi le développement d'un nouveau tourisme « *la ruta del sabor* » et un attrait pour manger autrement et redécouvrir un patrimoine culturel... L'industrie agro-alimentaire : entre innovation et uniformisation des modes de consommation, la cuisine fusion...

ROSSI A. C., *La loca de Gandoca*, 1992

I Congreso sobre Patrimonio Gastronómico y Turismo Cultural :

www.conaculta.gob.mx/turismocultural/cuadernos/pdf/cuaderno1.pdf

Web www.rtve.es/alacarta/audios/reportajes-emisoras/reportaje-emisora-jaen-alimentos-ecologicos-15-06-12/

Web www.rtve.es/alacarta/audios/reportajes-emisoras/reportaje-emisora-barcelona-alimentos-innovadores-22-06-12/

Web www.rtve.es/alacarta/audios/reportajes-emisoras/reportaje-emisora-malaga-ruta-del-sabor-05-06-12/

Web www.rtve.es/television/un-pais-para-comer



Idée de progrès : le prix à payer

La mise en œuvre de ce qui peut apparaître comme un progrès aux yeux des uns entraîne des conséquences parfois dramatiques pour les hommes et la nature. Peut-il y avoir *progrès* sans dommages ?

Le prix environnemental : les effets secondaires de la technique sur l'environnement et les hommes ; la dégradation du territoire en Espagne et en Amérique Latine (industries chimiques, exploitation des mines, agriculture, élevage, construction navale dans l'Espagne péninsulaire, déchets radio-actifs...).

La déforestation. (Amazonie et Patagonie)...

CHIRBES R., *Crematorio*, 2009

SEPULVEDA L., *Últimas noticias del sur*, 2012

SVAMPA M., *Donde están enterrados nuestros muertos*, 2012

Web [Reportages : www.rtve.es/alicarta/](http://www.rtve.es/alicarta/) in *El escarabajo verde: Los pararrayos radioactivos /El cambio climático /Mercancías peligrosas.*

Web Site sur la désertification en Espagne : www.magrama.gob.es/fr/biodiversidad/temas

PROGRÈS ET ETHIQUE

Le rôle de l'éthique comme garde-fou contre un progrès irréfléchi qui peut devenir dangereux pour l'être humain. Il s'agit d'imposer des limites morales au progrès et notamment à la technique.



Le progrès et la morale : les grands débats de société

Ces débats reflètent la crainte que l'humain soit dépassé par la technique et les avancées scientifiques. Ils soulignent également la frontière entre progrès et liberté.

Environnement : la gestion des déchets nucléaires (*el almacén español de residuos nucleares de alta intensidad (ATC) de Villar de Cañas* (Cuenca) et le rôle d'*Endesa* envers l'opinion publique espagnole)...

Santé : la maîtrise de la vie, la manipulation du vivant (sélection génétique, espoir de la vie éternelle, clonage, OGM, eugénisme, euthanasie...)... Droits sociaux : les droits des minorités (le mariage homosexuel, légalisé en 2005 en Espagne...). Progrès et liberté individuelle : sécurité ou liberté ? Notre vie doit-elle cesser d'être privée pour privilégier notre sécurité ? (centres-villes et centres commerciaux sous caméras de surveillance...) ; *microchips*... Les préconisations de santé publique, progrès ou privation de liberté ? Vaccination, alimentation, tabagisme...

Les résistances aux nouvelles modalités de gestion des ressources et richesses naturelles : eau, ressources minières... Les résistances à la mondialisation (les indignés...). Les résistances aux transformations du territoire (mouvement des indiens en Amazonie...).

ALMODOVAR P., *La piel que habito*, 2011

AMENÁBAR A., *Mar adentro*, 2004

Web www.rtve.es/alicarta/videos/documentos-tv/documentos-tv-vida-1000-euros/

Web www.rtve.es/alicarta/videos/informe-semanal/informe-semanal-16-06-12/1439044/

Web www.tvpublica.com.ar/eldebate (émission qui traite des grandes questions de société)